

## Doctorat ès sciences infirmières (PhD) Doctorate in nursing science (PhD)

### D64\_2015 - Déroulement de la séance de soutenance publique de la thèse | The procedure for the public defense of the thesis

*Informations destinées aux membres du Jury | Information for members of the jury*

<p>La soutenance publique est l'étape ultime de l'évaluation d'un doctorat. Aboutissement de plusieurs années de travail, elle constitue un moment important pour les doctorant-e-s et l'IUFRS. La séance de soutenance publique dure habituellement deux heures.</p>	<p>The public defence is the ultimate stage in the evaluation of a PhD. The culmination of several years of work, it is an important moment for the doctoral student and the IUFRS Institute. The public defense session usually lasts two hours.</p>
<p><b>OBJECTIFS DE LA SOUTENANCE PUBLIQUE</b> La soutenance doit permettre aux membres du Jury de communiquer publiquement une appréciation globale pour la thèse réalisée.</p>	<p><b>OBJECTIVES OF THE PUBLIC DEFENCE</b> The public defense must allow jury members to publicly communicate an overall evaluation for the thesis undertaken</p>
<p><b>DÉROULEMENT DE LA SOUTENANCE</b></p>	<p><b>THE PUBLIC DEFENCE PROCEDURE</b></p>
<p>1. Le ou la Président-e ouvre la séance publique, accueille les personnes et présente les membres du Jury. Puis le ou la doctorant-e est invité-e à présenter sa thèse, durant 30 minutes au maximum, en ces termes :</p> <p><i>Madame ou Monsieur _____, vous avez présenté à l'Ecole doctorale de la Faculté de biologie et de médecine de l'Université de Lausanne, par son Institut universitaire de formation et de recherche en soins, une thèse de doctorat en sciences infirmières _____ intitulée _____.</i> Les membres du Jury l'ont jugée réussie lors de la séance d'épreuve et souhaitent maintenant que vous nous en fassiez une brève présentation, après quoi la parole sera donnée aux membres du Jury et aux membres de l'audience pour une série de questions.</p>	<p>1. The Chairman opens the public defense, welcomes the guests and introduces the members of the jury. He then invites the student to present his/her thesis for a maximum of 30 minutes, in the following format:</p> <p><i>Mr/Ms _____, you have presented a doctoral thesis for a Ph.D. in Nursing _____ Science _____ entitled _____ to the Doctoral School of the Faculty of biology and medicine of the University of Lausanne, through its Institute of Higher Education and Research in Healthcare. The members of the jury appraised the thesis to be passed at the examination session and now would like you to make a short presentation, after which the floor will be given to members of the jury and members of the audience for questions.</i></p>
<p>2. À la suite de la présentation, le ou la Président-e invite chaque membre du Jury à prendre la parole, selon l'ordre de parole convenu. Il est d'usage de prévoir deux tours de questions. Les membres du Jury ne posent qu'une ou deux questions au premier tour. Cet échange dure environ 45 minutes.</p>	<p>2. Following the doctoral student's presentation, the Chairman invites each member of the jury to speak, according to the pre-arranged order. It is customary to have two rounds of questions. Jury members ask only one or two questions in the first round. This exchange takes about 45 minutes.</p>

<p>3. Une fois la période réservée aux membres du Jury terminée, le ou la Président-e du Jury donne la possibilité à l'audience de s'adresser au doctorant ou à la doctorante. Cet échange dure environ 15 minutes.</p>	<p>3. Once the time set aside for members of the committee is over, the jury Chairman gives the audience the opportunity to question the doctoral student. This exchange takes about 15 minutes.</p>
<p>4. <u>Huis clos</u> Le ou la Président-e de Jury interrompt la séance de soutenance pour permettre aux membres du Jury de se retirer à huis clos. Sous sa conduite, les délibérations des membres du Jury doivent aboutir à une appréciation globale de la thèse.</p>	<p>4. <u>In a closed session</u> The jury Chairman then interrupts the public defense to give time for the jury members to go to a closed session. The deliberations of the members of the jury must lead to an overall evaluation of the thesis.</p>
<p>5. <u>Reprise et fin de la séance de soutenance publique</u> De retour dans la salle, le ou la Président-e de Jury fait part au doctorant ou à la doctorante de la décision du Jury concernant l'appréciation globale de la thèse :</p> <p><i>Madame ou Monsieur _____, j'ai l'honneur de vous annoncer que les membres du Jury, après avoir évalué votre thèse lors de la séance d'épreuve et assisté à la soutenance que vous en avez faite, recommandent (à l'unanimité) (ou à la majorité des voix) à l'Ecole doctorale de la Faculté de biologie et de médecine de l'Université de Lausanne de vous décerner le grade de Philosophiae Doctor (Ph. D) en sciences infirmières, avec les privilèges qui s'y rattachent. Permettez-moi de vous présenter les félicitations du Jury et de vous souhaiter bonne suite dans votre carrière scientifique.</i></p>	<p>5. <u>Resumption and end of the public defense</u> Back in the meeting room, the jury Chairman informs the doctoral student of the jury's decision concerning the overall evaluation of the thesis :</p> <p><i>Mr. or Ms. _____, I have the honor to announce that the members of the jury, after having evaluated your thesis during the examination session and attended the public defense that you have made, recommend (unanimously or by a majority vote) that the Doctoral School of the Faculty of biology and medicine of the University of Lausanne accept your thesis, which meets the requirements for the grade of Doctor of Philosophy (Ph.D) in Nursing Science. The members recommended that you be awarded this grade with the privileges that come with it. Let me offer you the congratulations of the jury and wish you all the best in your scientific career.</i></p>
<p>6. Le ou la doctorant-e peut alors, si souhaité, adresser publiquement des remerciements à son directeur ou sa directrice de thèse, à son codirecteur ou sa codirectrice, ainsi qu'aux membres du Jury.</p>	<p>6. The student can then, if desired, publicly thank his supervisor, co-supervisor, and the members of the jury.</p>
<p>7. Le ou la Président-e procède à la clôture de la séance de soutenance.</p>	<p>7. The Chairman then closes the public defense.</p>
<p>8. <u>Après la séance de soutenance publique</u> Le ou la Président-e du jury remplit le formulaire d'évaluation de soutenance publique de thèse et le transmet à l'Ecole doctorale.</p>	<p>8. <u>After the public defense</u> The Chairman forwards the "Thesis evaluation report", duly dated and signed by the members of the jury, to the Doctoral School Administrative Officer.</p>